

ZOOM

SHORT & DOC

FILM NIGHT

14_april_2014

TIRANA

EKSPRES

Rruga George W. Bush, Pall. 19, Entrance 3

ENTRANCE FREE

www.tiranaekspres.com

Film event ZOOM short and doc film NIGHT 2014 is a regional and international film initiative in Tirana focused on presentations of newest international short and documentary film productions to wide Tirana audiences at art venue TIRANA EKSPRES>>>

ZOOM short and doc film NIGHT 2014 will present a selection of newest short and documentary films of different styles and approaches from young film directors from many different countries and the programming

represents a glimpse into the current, mostly independent and non - commercial international filmmaking. Final programming includes newest international short and documentary film productions from different countries with special focus on Norwegian and Swedish filmmakers in the upcoming April edition of ZOOM film event in Tirana. All films will be screened in original languages with English subtitles.

Production of ZOOM short and doc film NIGHT 2014 is being organized and coordinated by European short film festival *Ljubljana International Short Film Festival* >www.lisff.blogspot.com< (Slovenia) which is annually and continually presenting young European and Balkan cinema in Ljubljana (Slovenia) as well as other countries and cities in Europe, including now also Tirana.

Entrance to all screenings is **free**>>>

PROGRAM

14>april>2014

www.lisff.blogspot.com

>

15 00 >>> 16 00

ZOOM NORWAY>01

Shadowlands

A remote face-off between a group of demonstrators and the security forces in the chiaroscuro of a urban landscape. "Shadowlands" builds it's imagery on the analogy between the cinematic and the historical processes.

Director: Michel Pavlou

Norway, 2011, 8'

Sáiva

A girl is looking for her dead boyfriend in the mythological Sami landscape. She turns to an old woman, who is a noaide, for help.

Director: Tuva Synnevåg

Norway, 2009, 9'

Spacewrecked

Having survived the end of the world, two Norwegians have spent the last twenty years in a cramped space station. Waiting to be saved by the ship Vascodagama, Mikkel tries to keep his spirits high, while Gard starts to lose patience.

Director: Kalle Doniselli Gulbrandsen

Norway, 2011, 14'

Behind the Door

A stop-motion animated graduation film about a dark world where a girl and a man are trapped in a strange net, where life unfolds rapidly until roles are suddenly reversed.

Director: Helga Fjeldså&Stein-Christian Fagerbakken

Norway, 2011, 11'

Water Lilies in Bloom

The suspended synchronized swimming guru Labanosov entices overweight women to join him in his mission to prove Isaac Newton wrong at the Championships.

Director: Emil Stang Lund

Norway, 2010, 15'

16_00 >>> 17_00

ZOOM SWEDEN >01

TAKE TO THE WOODS

Out on the street, noisy traffic that never ends. Trying to close it out, but inside grows a monster who wants to beat its way out.

Sweden, 2011, 6'

Director: Kristina Frank

I WANT IT ALL

Six months after finishing school, twenty-year-old Minna gets back from a backpacking trip around the world, eager to begin the rest of her adult life. But at the same time, she feels uncertain of her future. She doesn't know anymore what she wants, because there's too much to choose from. And how will her boyfriend Philip respond? Has he forgiven her for letting him down?

Sweden, 2012, 24'

Director: Maria Eriksson

NEXT DOOR LETTERS

Lilja and Sandra decide to play Melitta a prank by sending her a love letter signed with an invented name – a boy's. When Lilja receives a letter in return the correspondence leads to something entirely else.

Sweden, 2011, 14'

Director: Sascha Fülischer

HIDDEN

The sound is an interview with Giancarlo, a hidden refugee child, and the images are animated. Giancarlo has no permit to stay in Sweden and he describes how it is to be chased by the police. The film travels to Peru and to the school in Sweden but it mostly stays in the room where the interview took place. As an early and groundbreaking animated documentary Hidden has influenced many films all over the world.

Sweden, 2002, 8'

Director: David Aronowitsch&Hanna Heilborn

17_00 >>> 18_00

WORLD MIX >01

SUPERVENUS_frederic doazan_2013_FRANCE_3min_animation

A plastic surgeon creates in real time the new Venus.

LEAP IN TIME_andreas reisenbauer_AUSTRIA_2010_8min_fiction

A young woman and an elder man on a park bench – but something is wrong – a filmic mediation about time and memory.

STOCKHOLM_alvaro martin_SPAIN_2013_8min_fiction

Tomas lives in a small trailer on the outskirts of the city. One day at school he is commissioned to write a short essay about his father...

THE DIVE_delphine le courtois_FRANCE_2013_10min_fiction

Thirteen years old and on the edge of adulthood, a boy on a diving board faces the unknown.

AQUARIUM_philippe gregoire_CANADA_2013_15min_fiction

The end of a relationship reveals the emptiness left in woman's life by the one she loves.

RAKES' COMMITMENT_santi veiga_SPAIN_2012_14min_fiction

Rakes' commitment is a parable, with a lighthearted and humorous tone, about social commitment and love, an unusual and memorable character, who needs to find something in life to commit to.

18_00 >>> 19_00

ZOOM NORWAY >02

Nesting Place

A woman has obsessive-compulsive thoughts about a certain knife and killing her husband. She is afraid that she might actually hurt someone so she goes to see a psychologist to get help.

Director: Alam Ali
Norway, 2011, 14'

Before She Came, After He Left

Christian is visiting his home village with his fiancée. But what are the true reasons for the visit? A strong visual and evocative story about a young man's inner struggle, the sorrow of a love that once was and the balance with the new love that has occurred.

Director: Marja Bål Nango
Norway, 2012, 22'

Strange Fish

On a wind-swept island in the North Sea, Margarethe has served her traditional fish stew in her diner for years. One day, the lovely Julia unexpectedly moves into the closed down fish factory next door and opens a Sushi Bar. Margarethe takes up the fight against this strange new way of eating fish.

Director: Mikal Hovland
Norway, 2011, 24'

19_00 >>> 20_00

**BALKAN
FILM BAZAAR**

HAPPY ENDING STORY_vid mercun_SLOVENIA_2013_19min_fiction

Film captures a young girl who tries to find reasons for her gloomy state of mind with hope for some greater meaning. Through the symbolism and metaphysical view we observe her inner transformation.

A SMALL TIME/SPACE DISCONTINUUM_goce cvetanovski_MACEDONIA_2013_14min_fiction

An accidental discontinuum in time and space gives unexpected results.

THE LAST CRY OF THE DRAGON_jamil hendi_ROMANIA/GERMANY_2013_33min_fiction

Toma arrives home after a long day's work. He was laid off and has no idea how to let his wife know. She gives him a bitter welcome: the upstairs neighbor has been screaming all day and their one year old son doesn't stop crying...

20_00 >>> 21_00

ZOOM SWEDEN >02

SEAWEED

Set in the Swedish archipelago, Seaweed tells the story of an adolescent girl's sudden confrontation with her biggest phobia.

Sweden, 2010, 5'

Director: Ida Svenonius

BIRD HIGH UP

A bird is flying from left to right. Start doing that thing with your arms please.

Sweden, 2011, 3'

Director: Märten Nilsson

SLAVES

The conversations with two freed children from southern Sudan, who were kidnapped by a government-supported militia and forced into slavery, were recorded on audio in a documentary fashion. The filmmakers stress this fact by keeping the sound of them adjusting the recording equipment before the conversation begins, by not editing out the children's interpreter, and by not adding any music. The conversations took place in 2003, when the 20-year-long civil war in southern Sudan was drawing to a close. The last names of the two children, aged 9 and 15, have been bleeped out to protect their privacy. In this manner, the three-dimensional, stylistically simplified computer animation, with realistic depth of field and lighting, is a safeguard for their identity. Furthermore, the choice for animation offers the possibility to represent the horrific experiences the children describe. In these scenes, we hear them in voice-over as the almost black-and-white images turn into bright colours: flaming red when the village is set ablaze and the children, confronted with the murder and molestation of their families, are taken off by the militia. And a shadowy and almost abstract series of images full of colours as one of them tells of a dream about his parents.

Sweden, 2008, 15'

Director: David Aronowitsch&Hanna Heilborn

O HOLY NIGHT

O Holy Night, depicts one Christmas Eve of a lonely old man who's visited by an equally alone nurse. It's about the will and the unwillingness to let people in to your life. How we try to hide our feelings, afraid of what might happen if we don't.

Sweden, 2010, 10'

Director: Niklas Andersson

BENJAMIN'S FLOWERS

Benjamin's lack of love and company has placed him on the blurry borderline between fantasy and reality, where it can be hard to understand what's real and not.

Sweden, 2012, 12'

Director: Malin Erixon

SHARAF

"The boat was like a fly on the ocean. We just drifted without food or water." 17 year-old Sharaf is one of many refugees who have arrived in Gran Canaria in recent years. Sharaf's story gives a voice to those who made it through the journey alive, but also to those who died at sea.

Sweden, 2012, 14'

Director: Hanna Heilborn&David Aronowitsch

21_00 >>> 22_00

ZOOM NORWAY >03

To Guard a Mountain

Isa the shepherd must obey when his father commands him to find a lost lamb. On top of the mountain, his little brother and companion, Hamid, gets injured. Isa must decide whether follow his orders or his instinct.

Director: Izer Aliu

Norway, 2012, 25'

Mine

Fifteen-year-old Valentina moves from Russia to Norway, to her mother and her mother's Norwegian fiancé...

Director: Hanne Larsen

Norway, 2006, 28'

22_00 >>> 23_00

WORLD MIX >02

SILENCES OF A GESTURE_pedro sousa_PORTUGAL_2014_5min_experiment/documentary

Capturing a moment that inevitably the time will erase.

DARLING_izabela plucinska_GERMANY/POLAND_2013_6min_animation

What is memory loss? In the labyrinth of fear, a stranger becomes a close person and home turns into a trap. Groping her way down the track of familiar objects and shapes, the character is trying to go back to the life that used to be her own.

DAYBREAK_george ungar_2013_CANADA_7min_experiment/animation

»Opening our eyes each new day, we stare for a few minutes into space, seeing the first hearing the first sounds. It is neither night nor day something in – between.«

AB OVO_anita kwiatkowska – naqvi_POLAND_2013_5min_animation

Imagine your body stops being only yours. Someone starts to live inside you, changing the rules, taking more and more space, a millimeter every day, not caring that he almost makes you explode. Would you be able to love this thing and call it your child?

MINERITA_raul de la fuente_SPAIN/BOLIVIA_2013_27min_documentary

Cerro Rico in Potosi (Bolivia) is a lawless territory, characterised by brutal violence. The miners risk their lives every day, digging for silver and zinc in crumbling galleries. The ones that survive think they are entitled to anything and everything.

NGUTU_felipe del olmo/daniel valledor_SPAIN_2012_5min_fiction

Ngutu is a newspaper street vendor who hardly sells any copies at all. Resentful, he starts watching the passerby closely in order to make progress in his business.

VIGIA_marcel barelli_SWITZERLAND_2013_8min_animation

»My grandfather is telling me a story that he made out, and asks me to make a film out of it: because of the pollution, pesticides, and other toxic substances, a bee decided to leave her hive, looking for a more comfortable place for her to move in.«

DJI. DEATH FAILS_dmitri voloshin_MOLDAVIA_2012_4min_animation

Dji is a terribly unlucky grim reaper. All he has to do is to collect the soul of a dying man.

>

PARTNERS>



FESTIVALS' LOCATION>



tirana ekspres

Rruga George W. Bush, Pall. 19, Entrance 3

www.tiranaekspres.com

ORGANIZER>



_All short films will be screened in original languages with English

subtitles_entrance to all screenings is **FREE**>>>

>>>www.lisff.blogspot.com<<<